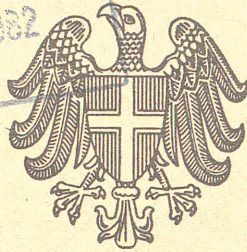


# Amtsblatt der Stadt Wien

Aus  
Altpapier  
hergestellt

Medieninhaber und Herausgeber: Stadt Wien —  
Presse- und Informationsdienst (MA 53),  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien.  
Redaktion: Ilona Holzer und Franziska Wohl,  
Rathaus, 3. Stiege, 1082 Wien, Telefon 42 800-2939,  
2973 Durchwahl. Verwaltung: Klappe 2975.  
Zentralsparkassen-Konto: 696.202.605.



Anzeigenannahme, Postanschrift: 1031 Wien,  
Postfach 95, Telefon 72 66 81-30 Durchwahl (R. Zauner).  
Hersteller: Druckhaus Vorwärts Ges. m. b. H.,  
1050 Wien, Rechte Wienzeile 97.  
Vertrieb und Abonnement-Annahme: Morawa & Co., Buch-  
handlung und Zeitungsbüro, 1010 Wien, Wollzeile 11, Telefon 52 56 61.  
Jahresabonnement (einschließlich „wien aktuell“) 200 Schilling.  
Abonnement-Einzahlungen: Zentralsparkassen-Konto: 696.213.107.  
Verlags- und Herstellungsort Wien.

## Ehrungen

Der Wiener Stadtsenat hat in seiner Sitzung  
am 11. Mai gemäß § 98 WStV beschlossen, dem  
Direktor der Wiener Staatsoper Hofrat Prof. Dr.  
Egon Seefehlner den Ehrenring der Stadt  
Wien zu verleihen.

\*

Die Wiener Landesregierung beschloß in ihrer  
Sitzung am 11. Mai folgende Ehrungen:

Das Goldene Ehrenzeichen für Verdienste um  
das Land Wien erhält der ehemalige österreichi-  
sche Honorargeneralkonsul in San Franzisko  
Karl Christian Weber.

Das Silberne Ehrenzeichen für Verdienste um  
das Land Wien erhalten Medizinalrat Dr. Walter  
Pallamar und Bezirksvorsteher-Stellvertre-  
ter und Bezirksrat a. D. Oberamtsrat i. R. Bruno  
Piffel. Das Goldene Verdienstzeichen des  
Landes Wien erhält der Finanzdirektor der Uni-  
lever Ges. mbH Johan Molhoek.

## Personelles

Der Wiener Stadtsenat beschloß in seiner Sit-  
zung am 11. Mai folgende Beförderungen:

Die Amtsräte Ernst Kabelka (MA 17) und  
Walter Roj (MA 17) werden Oberamtsräte.

## Kundmachung der MA 21 — Flächenwidmungsplan und Bebauungsplan

### Auflegungen

MA 21 — Plan Nr. 5732.)

Auflegung eines Entwurfs für die Abänderung des  
Flächenwidmungsplans und des Bebauungsplans für  
das Gebiet zwischen Hetzendorfer Straße, Kaulbach-  
straße und Linienzug 1—2—3—4 im 12. Bezirk, Kat.G.  
Hetzendorf, sowie Festsetzung einer Schutzzone für  
einen Teil dieses Gebiets.

\*

MA 21 — Plan Nr. 5728.)

Auflegung eines Entwurfs für die Verhängung der  
zeitlich begrenzten Bausperre über das Gebiet zwi-  
schen Gunoldstraße, Heiligenstädter Lände, Rampen-  
gasse und Trasse der U-Bahn-Linie U4 im 19. Bezirk,  
Kat.G. Heiligenstadt.

Die vorumschriebenen Entwürfe des Magistrats wer-  
den auf Grund des § 2 Abs. 3 der BO für Wien vom  
7. Mai bis 24. Juni 1982 zur öffentlichen Einsicht auf-  
gelegt. Die Einsicht kann während der Dienststunden  
in der MA 21, Flächenwidmungsplan und Bebauungs-  
plan, 1. Rathaus, Stiege 5, 2. Stock, Tür 413, vorgenom-  
men werden. Innerhalb der Auflagefrist können  
schriftlich Stellungnahmen eingebracht werden.

Magistrat der Stadt Wien  
Magistratsabteilung 21

(MD — 808/1/82.)

## Postenausschreibung

Bei den Wiener Stadtwerken — Gaswerke ge-  
langt der mit Verwendungsgruppe A, Dienst-  
klasse IX bewertete Posten des Direktors, des-  
sen Inhaber Anspruch auf eine Dienstzulage für  
leitende Beamte gemäß § 25 der Besoldungsord-  
nung 1967 hat, zur Besetzung.

Bewerber für diesen Dienstposten haben fol-  
gende Voraussetzungen zu erfüllen:

Österreichische Staatsbürgerschaft, abge-  
schlossenes Hochschulstudium (Studium einer  
technischen, betriebswirtschaftlichen, handels-  
wissenschaftlichen oder volkswirtschaftlichen  
Studienrichtung oder Studium der Rechtswis-  
sensschaften), Erreichen der Dienstklasse VII,  
Bediensteter der Stadt Wien mit mehrjähriger  
Tätigkeit in leitender Position, ausgezeichnete  
Dienstleistung, Eigeninitiative, besondere Fä-  
higkeit zur Bewältigung organisatorischer und  
wirtschaftlicher Aufgaben, Verantwortungs-  
freude, Einsatzbereitschaft, Fähigkeit zur  
Menschenführung und Menschenbehandlung  
sowie Verhandlungsgeschick.

Bewerbungsansuchen sind bis längstens 26.  
Mai 1982 beim Büro des Magistratsdirektors  
einzubringen.

(BV 7.)

## Verlautbarung

Bezirksrat Edmund Gestaltmeyr hat sein Man-  
dat zurückgelegt.

Die an der 21. und 22. Stelle des Wahlvorschlags der  
Österreichischen Volkspartei (ÖVP) genannten Wahl-  
werber haben für dieses Mandat die Berufung als Er-  
satzmann abgelehnt.

Gemäß § 92 Abs. 3 der Wiener Gemeindewahlord-  
nung in der Fassung des Gesetzes vom 17. März 1978,  
LGBL für Wien Nr. 13, habe ich den im gleichen Wahl-  
vorschlag an der 23. Stelle genannten Wahlwerber  
Heinrich Lencik, 7, Burggasse 71/21, als Ersatz-  
mann in die Bezirksvertretung des 7. Wiener Gemein-  
debezirks berufen.

Gleichzeitig wird verlautbart, daß Edmund Gestalt-  
meyr und Hermine Machatschek über ihr Verlangen  
gemäß § 92 Abs. 5 der Wiener Gemeindewahlordnung  
aus der Liste der Ersatzmänner gestrichen wurden.

Wien, 4. Mai 1982

Der Bezirksvorsteher:  
KommR. Josef Karrer

## Aus dem Inhalt

Ehrungen .....	1
Personelles .....	1
Kundmachung der MA 21 .....	1
Postenausschreibung .....	1
Landtag vom 26. 2. 1982 .....	3
Gemeinderat vom 26. 2. 1982 .....	5
Gemeinderatsausschuß Finanzen und Wirtschaftspolitik vom 22. 3. 1982 ....	23
Gemeinderatsausschuß Stadtplanung vom 13. 4. 1982 .....	27
Gemeinderatsausschuß Wohnen und Stadterneuerung vom 13. 4. 1982 ....	30
Gemeinderatsausschuß Straße, Ver- kehr und Energie vom 14. 4. 1982 ....	33
Benennung von Verkehrsflächen .....	34
Benennung von städtischen Wohnhausanlagen .....	35
Standesamtliche Aufgebote .....	37
Gewerbeanmeldungen vom 26. bis 30. 4. 1982 .....	37
Konzessionserteilungen vom 26. bis 30. 4. 1982 .....	39
Bauansuchen vom 26. bis 30. 4. 1982 ....	39
Erklärung von Teilen des Laaer Bergs im 10. Wiener Gemeindebezirk zum Naturschutzgebiet (Vogelschutz- gebiet Laaer-Berg-Verordnung) .....	42

Vergabe von Arbeiten ..... 34, 35, 41, 42,  
43, 45, 46

## interpack

Ges. mbH

1110 Wien, Leberstraße 20  
Tel. 0 22 2/74 35 94 Serie  
Telex: 13 26 86 inpa

Unser Programm für Krankenhäuser, Sanatorien und Pflegeheime:

Einweggeschirr: Polystyrol-Becher, Pappeteller, Styropor-Schalen, Sandwich-Verpackun-  
gen, Trinkhalme; PAE-Müllsäcke; Gärtnerbedarf; Versandtaschen für Röntgenbilder

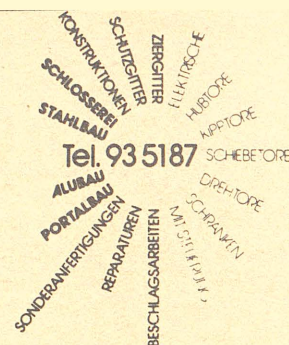


# KONTRAHENT DER STADT WIEN

## STADELMAYER

vorm. J. Lammer, gegr. 1934

Erzeugungsbetrieb: 1070 Wien, Neustiftgasse 78  
Metw. Handel/Büro: Zentrale, Ecke Zieglergasse 88



Tel. 93 5187

mar Leuchten Gesellschaft mbH", Handelsgewerbe, Kettenbrückengasse 22. — Smythe Walter, Handelsgewerbe, Goldeggasse 22. — „TVG Trailer Vermiet-Gesellschaft mbH", Vermietung von Transportfahrzeugen, ausgenommen Kraftfahrzeuge, Margaretenstraße 25. — „Wärmepol Heizgeräte DEFAG Fabrik für Spezialartikel der Kraftfahrzeug- und allgemeinen Industrie Gesellschaft mbH & Co. KG", Schlosser, beschränkt auf die Durchführung von Arbeiten, insbesondere Montagen, Reparaturen und Instandhaltungen an Raumheizgeräten für feste, flüssige und gasförmige Brennstoffe und den zum Heizsystem gehörenden Anlagenteilen, Preßgasse 28. — „Wärmepol Heizgeräte DEFAG Fabrik für Spezialartikel der Kraftfahrzeug- und allgemeinen Industrie Gesellschaft mbH & Co. KG", Kleinhandel mit Waren aller Art, ferner Großhandel mit Elektrowaren, einschließlich elektrischen Heizgeräten, erweitert auf Handelsgewerbe, Preßgasse 28.

### 5. Bezirk:

Kishore Shiv, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Grüngasse 24. — „SPM Instrument International Gesellschaft mbH", Handelsgewerbe, Spengergasse 5.

### 6. Bezirk:

Jauernik Christian, Ein-, Aus- und Durchfuhrhandel, eingeschränkt auf Pflanzen, Naturblumen, Sträucher und Düngemittel, Köstlergasse 10.

### 7. Bezirk:

„Djurica & Co. OHG", Großhandel mit Südfrüchten, Trockenfrüchten und Gemüse, Westbahnstraße 35. — „Djurica & Co. OHG", Marktfahrer, Westbahnstraße 35. — „Fallahi, Dr. Gesellschaft mbH", Groß- und Kleinhandel mit Möbeln, Fußbodenbelag, Teppichen, Tapeten, Jalousien, Wachstuch, Burggasse 57. — Hillebrand Helene, Kleinhandel mit Naturblumen, Schnittblumen, Topfpflanzen und Erzeugnissen des Blumenbinder-gewerbes, Lerchenfelder Straße 63. — „Shortone Waren-handel Gesellschaft mbH", Handel mit Hi-Fi-Geräten, Kaiserstraße 86.

### 8. Bezirk:

Arat Mari, Übersetzungsbüro, beschränkt auf Übersetzungen von der deutschen in die türkische sowie von der türkischen in die deutsche Sprache, Lederergasse 26. — Heidl Erwin, Handelsgewerbe, Lerchenfelder Straße 76. — Jindrich Elisabeth, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Kochgasse 29.

### 9. Bezirk:

Cech Anton, Deichgräber, Newaldgasse 3. — Huber, Mag. Walter, Erstellung von Leistungen im Zusammenhang mit der Vorbereitung und Abwicklung von Kongressen, Ausstellungen und Veranstaltungen aller Art, Liechtensteinstraße 130 A. — Just Johanna, Kleinhandel mit Textilwaren, Strick- und Wirkwaren, einschlägigen Kurzwaren, Bekleidungsgegenständen, ausgenommen Schuhe, Wolle, Garnen, Handschuhen, Schirmen, Kopfbekleidungen aller Art, Vorhängen, Tischtüchern, Bettwaren, Babyausstattungen, Handarbeiten und Handarbeitszubehör, Servitengasse 8. — Legler Suse, Psychologische Beratung, Roßauer Lände

23 a. — Legner Emil Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Berggasse 8. — Legner Emil, Schwarzdecker, Berggasse 8. — Willgruber Josef, Tischler, Währinger Gürtel, Stadtbahnbogen 117. — Zwettler Ottilie, Handel mit Altwaren, Lazarettgasse 30.

### 10. Bezirk:

Cetkovic Savo, Kraftfahrzeugmechaniker, Schröttergasse 44. — „Fimab Betriebsberatung Gesellschaft mbH", Betriebsberater, einschließlich der Betriebsorganisation, beschränkt auf die Beratung in Finanzierungsfragen, erweitert auf Betriebsberater, einschließlich der Betriebsorganisatoren, Gußriegelstraße 30/42. — Panuska Josef, Buchbinder, Randhartinger-gasse 9—11/3/61. — Steiner Emanuel, Modellerzeugung von Zierkerzen und Schminken, Bemalen und Patinieren von Kerzen und Zierkerzen, Oberlaaer Straße 104. — „Ünal & Co. Gesellschaft mbH", Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Pernerstorfergasse 53. — Zauner Helmut, Handelsagent, Columbusgasse 106/6.

### 12. Bezirk:

Dostal Ingrid, Damenkleidermacher, Rosasgasse 19/2/10. — Genser Elfriede, Marktfahrer, Hetzendorfer Straße 29/5/2. — „Müllner Elisabeth Gesellschaft mbH", Kraftfahrzeugmechaniker, beschränkt auf Service und Reparatur, Grieshofgasse 9. — Wojnar Henrik, Handelsgewerbe, Aßmayergasse 32. — Yagodayev Simcha, Kleinhandel mit Obst und Gemüse, Meidlinger Markt, Stand 89/90.

### 13. Bezirk:

„Titzer S. Gesellschaft mbH", Aufstellung von Niederdruckzentralheizungsanlagen und Warmwasserbereitungsanlagen der Unterstufe, Firmiangasse 43. — „Zimmermann Franz, Import- und Export-Gesellschaft mbH", Großhandel mit Waren aller Art, erweitert auf Handelsgewerbe, Hietzinger Hauptstraße 20.

### 14. Bezirk:

„BAT I. und G. Buda Gesellschaft mbH", Handel mit Metallwaren, Hüttergasse 33. — „Binder Hanna Gesellschaft mbH", Handelsgewerbe, Goldschlagstraße 127. — „Binder Hanna Gesellschaft mbH", Marktfahrer, Goldschlagstraße 127. — „Godi E. Gesellschaft mbH", Privatgeschäftsvermittlung, beschränkt auf die Vermittlung von Geschäften zwischen Privatpersonen und befugten Gewerbetreibenden, Märzstraße 134. — Khoshideh Edelfriede, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, erweitert um Export- und Transithandel, Nisselgasse 7.

### 15. Bezirk:

Gayer, Dipl.-Ing. Franz, Kraftfahrzeugmechaniker, Windelmannstraße 36. — Gayer, Dipl.-Ing. Franz, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel sowie den Ein-, Aus- und Durchfuhrhandel, Winkelmannstraße 36. — „Heimat-Druck Buchdruckerei Blechinger & Co. Gesellschaft mbH", Buchdruck, erweitert auf Drucker, Herklotzgasse 20. — Rauscher Franz, Kleinhandel mit Papier-, Schreib-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit

einer Tabak-Trafik, Goldschlagstraße 67. — Stadler Herbert, Großhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, erweitert auf Groß- und Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Reichsapfelgasse 8. — Strunzenberger Andrea, Kleinhandel mit Automobilen und Motorrädern sowie mit sämtlichen Bereifungen, ferner mit Bestandteilen und Zubehör, Fuchsgasse 4. — Thiesfelder Rudolf, Hutmacher, Hütteldorfer Straße 66. — Weigl Dieter, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Ullmannstraße 61.

### 16. Bezirk:

Grabner Helga, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Neulerchenfelder Straße 57. — Pfeiffer Eveline, Kleinhandel mit Obst, Essig- und Salzgurken sowie mit Schnittblumen, dieser Verkauf beschränkt auf die Zeit von drei Tagen vor dem Muttertag bis einschließlich Muttertag, Thaliastraße vor Nr. 157. — Rausch Herbert, Handel mit Büromaschinen, Büromöbeln, Datenverarbeitungsanlagen, deren Bestandteile und Zubehör und Büroorganisationsmitteln und Organisationsmitteln für Buchhaltung, Veronikagasse 11. — Schwarz Margarete, Kleinhandel mit Papier-, Schreib-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabak-Trafik, Hasnerstraße 119. — Vielgut Hans, Handelsagent, Liebhartsgasse 26/3.

### 17. Bezirk:

„Kraft, Ing. Otto Gesellschaft mbH", Kleinhandel mit Parfümeriewaren, Toiletteartikeln und kosmetischen Präparaten, Hernalser Gürtel 41. — „Leitner Friedrich Gesellschaft mbH", Kleinhandel mit Textilwaren, Hernalser Hauptstraße 28. — „Thyssen in Austria Handelsgesellschaft mbH", Handel mit Maschinen (ausgenommen Büro- und Landmaschinen), Präzisionswerkzeugen sowie Bestandteilen und Zubehör zu vorangeführten Artikeln, Rupertusplatz 1. — „Thyssen Austria Handelsgesellschaft mbH", Verleih von Gerüsten, Rupertusplatz 1. — Zederbauer Karl, Kleinhandel mit Geflügel, erweitert auf Kleinhandel mit Wild, Kaninchen, Geflügel und Eiern sowie dazugehörigen Lebensmittel wie Wild- und Grillgewürze und genußfertige Salate; Essiggemüse, Mayonnaise, Senf, Kren, Brot und Gebäck, Dornemarkt.

### 18. Bezirk:

„Halak und Foltin Gesellschaft mbH", Schönheitspfleger (Kosmetiker), weitere Betriebsstätte, Kreuzgasse 21. — Poland, Dipl.-Ing. Manfred, Elektromechaniker und Elektromaschinenbauer, Gentzgasse 70. — Zugrav Wolfgang, Kleinhandel mit Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren und Perlen, Währinger Straße 100. — Zugrav Wolfgang, Uhrmacher, Währinger Straße 100.

### 19. Bezirk:

„Chlorodont-Mirodrog Gesellschaft mbH", Großhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Sickenberggasse 10. — „Finck Gesellschaft mbH", Handel mit Elektrowaren, Elektrogeräten, Radioapparaten, Fernsehgeräten, Tonaufnahme- und Tonwiedergabegeräten, Bestandteilen und Zubehör zu vorangeführten Artikeln sowie mit Schallplatten und Tonmöbeln, Obkirchergasse 23.

# JESSERNIGG

## WÄSCHEREIMASCHINEN

W. JESSERNIGG Ges. mbH  
1110 Wien, Leberstraße 20  
Telefon 74 22 25 Δ, 74 14 10, Telex 136366

KONTRAHENT UND LIEFERANT DER STADT WIEN



## 20. Bezirk:

Canümez Salih, Kleinhandel mit Obst und Gemüse, Iannovermarkt. — Draschkowitz Kurt, Kleinhandel mit Naturblumen, Hannovergasse 13—15/6/II. — Eles feirich, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Engerthstraße 92. — Erhardt Anna, Damenleidermacher, Meldemannstraße 6. — Herskovits Jab, Großhandel mit Textilien, Wasnergasse 17. — Mahacek Liane, Kleinhandel mit Christbäumen, Klosteruburger Straße 95.

## 21. Bezirk:

„Bauknecht Austria Gesellschaft mbH“, Erzeugung von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, andwirtschaftlichen Motorfahrzeugen und Anhängern, Kleinmaschinen für Industrie und Gewerbe mit lektrischem Antrieb, Kaltverformung von Blechen und Bändern, Herstellung von aus kaltverformten Profilen bestehenden Fertigwaren sowie Erzeugung von Elektrogeräten aller Art in Form eines Industriebetriebes, weitere Betriebsstätte, hier beschränkt auf Reparaturen (Servicedienst) der im Hauptbetrieb erzeugten Elektrogeräte aller Art, Brünner Straße 60. — Brucker Wolfgang, Handelsagent, Pichelwangergasse 7/4/17. — Kohl Engelbert, Montage und Demontage von fertigen Holzteilen durch einfaches Zusammenschrauben, Malvengasse 8. — Lehmayr-Karlovitsch Karin, Verleih von Video-, Film- und Fotogeräten und Zubehör, Deublergasse 36. — Pamperl Elriede, Montage und Demontage von vorgefertigten Möbelteilen aus Holz, Metall und Kunststoff durch einfaches Zusammenschrauben, Malvengasse 8. — Juassy Eva, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Anton-Störck-Gasse 84.

## 22. Bezirk:

„Buchhandlung Türk Gesellschaft mbH“, Kleinhandel mit Schallplatten und Musikkassetten, Siebenbrunnerstraße 4, EKAZENT Stadlau-Nord, Objekt 7. — Buchhandlung Türk Gesellschaft mbH“, Buch-, Kunst- und Musikalienhandel, Siebenbrunnerstraße 4, EKAZENT Stadlau-Nord, Objekt 7. — „Fertigteilbau Vien Gesellschaft mbH“, Betonwarenerzeugung in Form eines Industriebetriebes, Polgarstraße 30. — Kasper Sieglinde, Werbegestalter, Hans-Steger-Gasse 0/6/4. — Kasper Sieglinde, Erzeugung von Reklamebuchstaben aller Art, Hans-Steger-Gasse 20/6/4. — Kolpek J. Gesellschaft mbH“, Kraftfahrzeugmechaniker, Donauefelder Straße 238. — „Microsystems Datensysteme Gesellschaft mbH“, Handel mit Computersystemen und Computerprogrammen, Asperner Heldenplatz 6. — „Raspa Glas-, Türen-, Fenster-Montagesellschaft mbH“, Tischler, Wagramer Straße 196. — Veis Brigitta, Tankstelle, Rugierstraße 25. — Weis Brigitta, Handelsgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel, Rugierstraße 25.

## 23. Bezirk:

Hartl Franz, Kleinhandel mit Kerzen, erweitert auf Kleinhandel mit Nahrungsmitteln und Genußmitteln sowie Kleinhandel mit Kerzen, Speisinger Straße 195.

# Konzessionserteilungen

eingelangt in der Zeit vom 26. bis 30. April 1982 in der Magistratsabteilung 63, Zentralgewerberegister.

## 1. Bezirk:

Koranda Hilda, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Stubenbastei 2 (ident mit Wollzeile 36). — Nikitsch Reinhold, Elektroinstallation der Unterstufe, Michaelerplatz 6.

## 2. Bezirk:

„Ersek Gerhard Gesellschaft mbH“, Taxigewerbe, Laborstraße 24 a/1. — Matzinger Hannes, Mietwagen-gewerbe, Nordbahnstraße 18.

## 3. Bezirk:

Aberl Herta, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Dietrichgasse 20. — Ehm Maria, Taxigewerbe, Landstraßer Hauptstraße 173—175/19. — Stanzel, Ing. Wolfgang, Schädlingsbekämpfung ohne Verwendung hochgiftiger Gase, Rasumofskygasse 34.

## 4. Bezirk:

Rohner, Ing. Wolfgang, Elektroinstallation der Oberstufe, Schwindgasse 10. — „Z — Treuhand & Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH“, Immobilienverwaltung, Argentinierstraße 22.

## 5. Bezirk:

„Pizzeria Siciliana Betriebs-Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Kaffee-Restaurants, Rainergasse 32. — Witzmann Hannes, Taxigewerbe, Reinprechtsdorfer Straße 1 c.

## 7. Bezirk:

„Rigler Josef Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der

Betriebsart eines Restaurants, Zieglergasse 25. — Schandl Herbert, Taxigewerbe, Sigmundgasse 4. — „Suchanek Peter Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Burggasse 101.

## 8. Bezirk:

„Amal Import — Export Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Espressos, Lammgasse 2. — „BBRV Spannbeton Gesellschaft mbH“, Baumeister, Florianigasse 67. — Müller Johann, Taxigewerbe, Pfeilgasse 47—49. — Schmatz Johann, Taxigewerbe, Breitenfelder Gasse 13. — Travník Erika, Gastgewerbe in der Betriebsart einer Bar, Lange Gasse 12.

## 10. Bezirk:

Müller Karl, Taxigewerbe, Van-der-Nüll-Gasse 90—94.

## 12. Bezirk:

Schönweiler Heinz, Gas- und Wasserleitungsinstallation, Ratschkygasse 44. — „Trujkic Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Ratschkygasse 32.

## 14. Bezirk:

„Austria Email — EHT Aktiengesellschaft“, Elektroinstallation der Unterstufe, Breitenseer Straße 76—80. — „Schön & Krupa Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Gasthauses, Linzer Straße 169.

## 15. Bezirk:

Aziz, Dr. Anneliese, Fremdenführergewerbe, Löschenkohl-gasse 4/8.

## 19. Bezirk:

„Collet Mario Gesellschaft mbH“, Gastgewerbe in der Betriebsart eines Restaurants, Heiligenstädter Straße 9.

## 20. Bezirk:

Pelikan Renate, Taxigewerbe, Romanogasse 12—14. — Sulz Alois, Taxigewerbe, Engerthstraße 86.

## 21. Bezirk:

Bahmer Josef, Taxigewerbe, Brünner Straße 23.

## 22. Bezirk:

„John Leopoldine Transportgesellschaft mbH“, Güterbeförderung mit Kraftfahrzeugen, beschränkt auf die Verwendung von drei Lastkraftwagen, erweitert auf die Verwendung von fünf Lastkraftwagen, Aribogasse 28. — Redl Hermann, Mietwagen-Gewerbe, beschränkt auf die Verwendung von fünf Omnibussen, erweitert um die Verwendung eines weiteren Omnibusses, Schrottensteingasse 6. — Redl Hermann, Mietwagen-Gewerbe, beschränkt auf die Verwendung von sechs Omnibussen, erweitert um die Verwendung zweier weiterer Omnibusse, Schrottensteingasse 6. — Schill Andreas, Taxigewerbe, Marchesigasse 6. — „Schopf Karl Gesellschaft mbH“, Berufsdetektiv, Breitenleer Straße 240. — „Schwarzer Gerald Gesellschaft mbH“, Steinmetzmeister, Erzherzog-Karl-Straße 225—229. — Zehgal Mohinder, Taxigewerbe, Bahnhofweg 21.

## 23. Bezirk:

Kumwald Zlatko, Taxigewerbe, Porschestraße 19.

# Bauansuchen

eingelangt in der Zeit vom 26. bis 30. April

## Neubauten

12. Bezirk: Flohberg, Parzelle 19, Gartenhütte, Kurt Harasin, 10, Stinygasse 3/53/2/9, Planverfasser und Bauführer Alfred Graf Bauges. mbH, 14, Hadikgasse 138.

## Um- und Zubauten und sonstige bauliche Veränderungen

1. Bezirk: Bellariastraße 4, Selbstfahreraufzug, Dipl.-Ing. Otto Vest, 1, Bösendorferstraße 7, Planverfasser H. Taborsky-Aufzüge, 10, Leebgasse 80, Bauführer Ing. Richard Kopp, 15, Kellinggasse 11.

2. Bezirk: Jungstraße 15, Stiegen 3 bis 6, 4 Selbstfahreraufzüge, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Rudolf Vosicky, 11, Hauffgasse 24, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Lilienbrunn-gasse 7—9, Filteranlagen, Gemeinde Wien, MA 44, Planverfasser Architekt Ing. Prof. Friedrich F. Grünberger, 19, Probusgasse 1, Bauführer Ing. G. Bayer Bauges. mbH, 9, Säulengasse 21.

3. Bezirk: Rudolf-von-Alt-Platz 3, Selbstfahreraufzug, Kurt Krissl, 1, Vorlaufstraße 5, Planverfasser Wilhelm Seemann, 10, Troststraße 43, Bauführer Oskar Gauff, 21, Nordmann-gasse 18.

7. Bezirk: Neubaugürtel 4, Selbstfahreraufzug, Hotel Fürstenhof, im Hause, Planverfasser Johann Heibenberger, 5, Fendigasse 7—9, Bauführer Ing. Wilhelm Nemecek & Sohn, 9, Liechtensteinstraße 121.

9. Bezirk: Lazarettgasse 14, Be- und Entlüftungsanlagen für die Schleusen der Stiegenhäuser 1 bis 5, AKPE Ges. mbH, 9, Lazarettgasse 20, Planverfasser Arge Heizung-Lüftung-Klima, 9, Lazarettgasse 14, Bauführer Beton- und Mauerbau Ges. mbH, 12, Rosenhügelstraße 40.

Lazarettgasse 14, Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage, Bettenhaus, AKPE Ges. mbH, 9, Lazarettgasse 20, Planverfasser Arge Heizung-Lüftung-Klima, 9, Lazarettgasse 14, Bauführer Beton- und Mauerbau Ges. mbH, 12, Rosenhügelstraße 40.

Lazarettgasse 14, Notstromaggregat, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer Ing. Leo Giller, 20, Dresdner Straße 89.

10. Bezirk: Ada-Christen-Gasse 2, Anbringung von Baueternitgroßtafeln, Gemeinde Wien, MA 27, Planverfasser Baumeister Ing. Friedrich Schirmer Ges. mbH, 22, Pehamgasse 11, Bauführer Baumeister Ing. Friedrich Schirmer Ges. mbH, 22, Pehamgasse 11.

11. Bezirk: 1. Haidequerstraße 3, Krananlage, Schiff und Stern KG, im Hause, Planverfasser Schiff und Stern KG, 11, 1. Haidequerstraße 3, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

12. Bezirk: Lagerraum, Austrowaren Ges. mbH, 1, Schelling-gasse 7, Planverfasser und Bauführer Technischer Rat Baumeister Leopold Vrtala, 21, Andreas-Hofer-Straße 14.

13. Bezirk: Riedelgasse 5, Neurologisches Krankenhaus Rosenhügel, Behandlungsraum, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer P. & P. Kraus, 10, Remystraße 39.

Riedelgasse 5, Neurologisches Krankenhaus Rosenhügel, Sanierung der Naßgruppe im Pavillon B, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Gemeinde Wien, MA 19, Bauführer P. & P. Kraus, 10, Remystraße 39.

14. Bezirk: Linzer Straße 277, Selbstfahreraufzug, SEG, Stadterneuerungsges. mbH, 4, Faulmanngasse 4, Planverfasser Freissler Otis Ges. mbH, 23, Oberlaaer Straße 282, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

Elsbeergasse 25, Ölfeuerungsanlage, Elfriede Hofleithner, im Hause, Planverfasser Karl Drexler, Mödling, Neusiedler Straße 19, Niederösterreich, Bauführer Ing. Karl Schiller, Draßburg, Dr.-Karl-Renner-Gasse 7, Burgenland.

20. Bezirk: Taborstraße, Esso-Tankstelle, Kesseltausch, Esso-Austria AG, 4, Argentinierstraße 23, Planverfasser Architekt Dipl.-Ing. Rainer Stelzig, 4, Hauslabgasse 2, Bauführer noch nicht bekanntgegeben.

21. Bezirk: Oswald-Redlich-Straße, Süd, Stiegen 1, 5, 7, 7 Selbstfahreraufzüge, Gemeinde Wien, MA 24, Planverfasser Frühbauer Aufzüge Ges. mbH, 9, Liechtensteinstraße 29, Bauführer Fertigteilbau Wien Ges. mbH, 22, Polgarstraße 30.

Wolsteingasse 8, Ölfeuerungsanlage, Margarethe Swoboda, 2, Untere Augartenstraße 1—3/3/3, Planverfasser A. Kohlen-dorfer KG, 19, Krottenbachstraße 265, Bauführer Walter Ehrenberger, 21, Wildweg 129.

22. Bezirk: Portnergasse, Bezirkshallenbad Kagran, Parkplatzerstellung, Gemeinde Wien, MA 23, Planverfasser Architekt Prof. Ing. F. F. Grimberger, 19, Probusgasse 1, Bauführer Arge Hallenbäder IV—VI, Porr-Wibeba, 3, Rennweg 12.

## Grundabteilungen

10. Bezirk: Oberlaa-Land, E.Z. 980, 994, Gste. 806/7, 812/33, 812/98, Dipl.-Ing. Manfred Eckharter, 1, Friedrichstraße 6, für Reinhard und Johanna Barisch und Gottfried und Erich Vanya (MA 64 — E.Z. 980/Oberlaa-Land, 1/82).

17. Bezirk: Hernals, E.Z. 825, Gste. 431/18, 873, Stadt Wien, vertreten durch die MA 41 — 2092/81 Gd (MA 64 — E.Z. 825/Hernals, 1/82).

23. Bezirk: Atzgersdorf, E.Z. 553, Gst. 948/18 und andere, RA. Dr. Kurt Görlich, 1, Dominikanerbastei 4, für Ciba-Geigy Ges. mbH (MA 64 — E.Z. 553/Atzgersdorf, 2/82).

## Betriebs- und Lagereinrichtungen

Garderobenschränke, Schulgarderoben  
Trennwände, WC- und Umkleidekabinen  
Schwimmbadeinrichtungen



**Tschojer**  
**Qualität aus Stahl**

Gaitaler Metallwarenindustrie  
A-9631 Tröpolach/Kärnten  
Telefon 0 42 85/244/304/358 — Telex 045-668

1150 Wien, Rustengasse 9-11, Tel. 0222/85-12-98, 85-13-32





**ELEKTRO**

Ing. Rudolf Blümel



**BLÜMEL**

**ELEKTROINSTALLATIONEN**

**BAU VON HOCH-  
UND NIEDERSpannungsANLAGEN**

**FREILEITUNGSBAU**

**KABELVERLEGUNGEN**

**PROJEKTIERUNGEN**

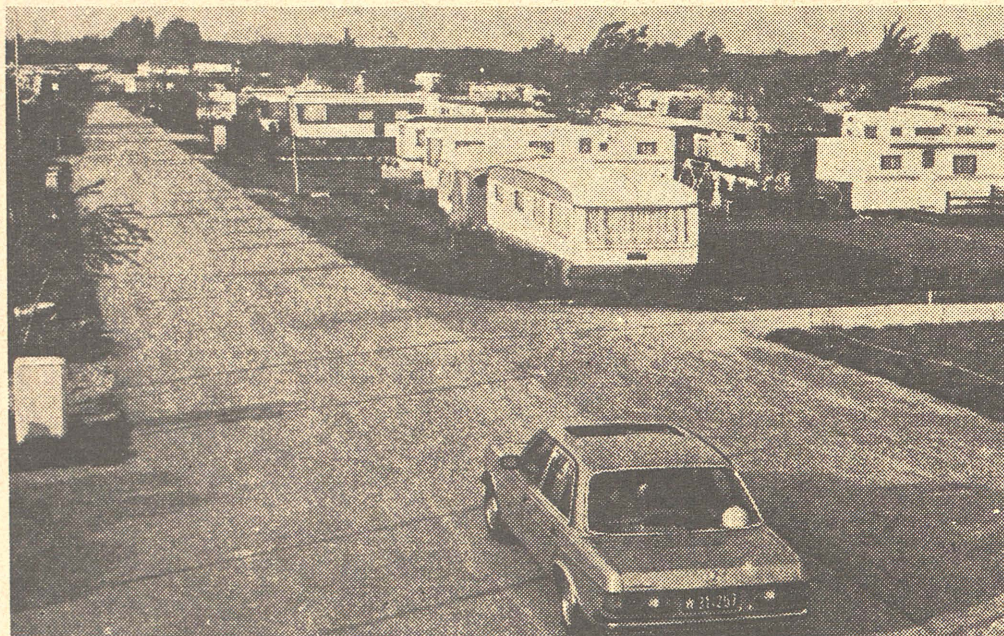
**VERMIETUNG DES STEIGERWAGENS  
ARBEITSHÖHE 17 m**

**1090 WIEN, CLUSIUSGASSE 6**

Tel. 34 03 39, 34 75 91

KONTRAHENT ÖFFENTL. DIENSTSTELLEN

## Camping am Ufer des größten und schönsten Steppensees Europas



### **CAMPING PURBACH**

**FREIZEITANLAGE TÜRKENHAIN**

7083 PURBACH A. NEUSIEDLER SEE, BGLD.  
TEL. 0 26 83/55 38, 51 70

Geöffnet von 1. April bis 31. Oktober

Platzgröße zirka 75.000 m<sup>2</sup>

Stellplatzgröße 80—120 m<sup>2</sup>

Gesamtplätze zirka 700

Stromanschluß 220 V

Wasserentnahme aus Zapfsäulen

Jugendherberge am Platz

Moderne Sanitäranlagen, Sauna mit Ruheraum,  
Vorwärmeraum und Massageraum, Wasch-  
und Bügelraum, Kaufladen, Restaurant, Auto-  
matenraum, öffentliche Grillöfen, Wechsel-  
stube, Kinderspielplatz, geheiztes Freibad.

Sportmöglichkeiten:

Tennis, Schwimmen, Bootsfahrten, Segeln,  
Windsurfen, Wasserschi, Reiten, Wandern,  
Minigolf, Segelschule, Fischen, Radfahren,  
Fußball, Bootsliegeplätze.

Im Ort befinden sich hervorragende Restau-  
rants und Heurigen-Schenken, Café, Diskothek  
und besonders gute Fischrestaurants, Arzt,  
Gendarmerie.

**Burgenlands modernster Campingplatz hat erweitert und  
vergibt Dauerstellplätze in Purbach am Neusiedler See  
KEINE AUFSCHLIESSUNGSGEBÜHR!**